



Edita: Mejoras del Valle.-Turón, Sepbre '87  
Boletín Nº.74.-D.Legal, 0-170/81.-



"RADIO TURON", emisora Escolar,  
F.M.101, instalada en el Cole-  
gio Ntra.Sra.de Covadonga, rea-  
nuda sus emisiones el día 2 del  
próximo mes de Octubre.



Patrocinia Rodríguez Suárez, vecina  
de Urbiés que ha cumplido, ¡100 años!,  
el día 14 de Septiembre de 1.987.

Muchas felicidades.

(Foto de Juan Barreiro)



El olímpico español, Herminio Menéndez, recientemente nombrado  
asesor personal del Secretario de Estado para el Deporte, es-  
tuvo en Turón presenciando el IX Campeonato Provincial de  
Natación.



EL CORO  
MINERO  
DE  
TURON  
ESTA  
DE MODA



El popular poeta-bablista mierense, Julián Burgos Pascual, pronunció este año el Pregón de las Fiestas del Cristo de la Paz.

Hoy reproducimos algunas de las partes más interesantes del mismo:

"Turón es topónimo relacionado con otros muy extendidos por diversos países mediterráneos. Hay quienes defienden que el nombre de Turón deriva de la base prerromana, iliria-ligur, tautus (que significa "montículo"). No comparto semejante atribución, ya que de tener procedencia latina lo lógico sería que se derivase de turum (torre). En Asturias está presente, entre otros, en los siguientes topónimos:

Torañu (Barres), Toriello (Oviedo), Turueño (Villaviciosa) y en este pueblo mierense. El diminutivo toricumtoricam, puede explicar la existencia de Torga (Ibias) y Los Torgos (Langreo). Lo que está comprobado es que el término Turón está relacionado con el pueblo prerromano de Tours (al sur de París), a cuyos habitantes, ya de la época romana, se les conoce por turones. Sería buena cosa el hermanarse con dicha ciudad y proceder a intercambios en distintos terrenos, comenzando por el cultural.

San Martín de Turón comenzó a poblarse por las partes altas, que era por donde tenían entrada los caminos de acceso al Valle.

El más antiguo testimonio escrito que de Turón tenemos se conserva en la Colección de Documentos de la Catedral de Oviedo. Está fechado el 20 de Abril del 857 y tratase de un testamento del Rey Ordoño, hijo del Rey Ramiro y de Mumadonne, su mujer, hecho en la Iglesia de Oviedo en el que reza, traducido del latín:

"En el Valle de Turón la Iglesia de Santa María y San Martín y San Andrés y otros lugares que se llaman Amnes y Sietefuentes con la Iglesia de los Santos Justo y Pastor, en Polio, con todos sus bienes y terrenos".

En aquella época los únicos reyes españoles eran los asturianos, pues el resto de España estaba ocupado por las huestes musulmanas.

De la segunda localidad más importante en cuanto a población del Concejo de Mieres, decía, aún no hace siglo y medio, un diccionario geográfico-estadístico-histórico, que estaba situado en terrenos montuoso con inclinación al Oeste y gozaba de un clima templado y sano y que contaba con 400 casas en los lugares de Urbiés, Collado, Tejera, Pedrero, Fabucosa, Dochal, Vallicurra y varios caseríos, totalizando 1.600 almas. Y, textualmente, añadía: Hay escuela de primeras letras frecuentada por 50 niños, cuyos padres dan al maestro la retribución convenida. La Iglesia Parroquial (San Martín), de la que es aneja la de Santa María de Urbiés, se halla servida por un cura de término y patronato real. También hay 5 ermitas que ninguna particularidad ofrecen. El terreno es muy fértil; comprende varios montes, y le baña un riachuelo sobre el cual hay un puente de piedra y seis de madera; y confluye en el río de Lena a distancia de una legua. Produce: escanda, maíz, patatas, arvejos, castañas, avellanas y otras frutas; hay ganado vacuno, caballar, de cerda, lanar y cabrío; caza de perdices, liebres, corzos, osos, jabalíes y lobos, y pesca de truchas y anguilas. Industria: la agrícola, molinos harineros y dos batanes.

Deteniéndose en la comparación podemos comprobar que en un tiempo relativamente corto este Valle ha experimentado cambios notables en muchos aspectos.

San Justo es el primer pueblo de Turón, el más antiguo, y fué ruta de peregrinos camino de Santiago, aún olvidando lo de la ruta jacobea, podía promocionarse, pues aquí estuvieron sepultadas las reliquias de los mártires Justo y Pastor (luego serían reclamadas y llevadas a Alcalá) y su capilla fué muy visitada "llevándose los peregrinos tierra del piso para curar sus dolencias", según consta en escritos de la época, y de su antigüedad da fé un documento indicador de una reparación efectuada en 1.457, así como unas construcciones con unas piedras grabadas que datan del 1.600. El pozo cuadrado con tierra bendita que se empleaba como remedio curativo existió hasta principios del presente siglo.

(continuaremos publicando este emotivo y documentado pregón de Julián Burgos Pascual)

Sabino Alvarez Braña tiene una importante colección

## Minero jubilado, artesano del cristal en sus horas de ocio

MIERES.— G. CABRERA

Sabino Alvarez Braña, jubilado tras 45 años de servicio entre Fábricas de Mieres y Minas de Figaredo, celebró su jubilación con un viaje a México, del que acaba de regresar tras cuatro meses de estancia.

Al enterarnos de su vuelta, le visitamos en su casa de Figaredo, donde vive con su hermana, y en ella podemos contemplar los más pintorescos objetos, traídos de todas las partes del mundo, pero lo más relevante y por lo que hemos ido a visitarle, son las miniaturas de cristal, castilletes, hórreos, granjas, paneras, lámparas, etc.

—Sabino, ¿cómo surgió la idea de trabajar con cristal?

—Bueno, comenzó una vez que estuve de baja, como me aburría daba largos paseos por el monte, cosa que practico a diario en la actualidad, pues como te decía, en uno de esos paseos, recogí unos palos de eucalipto, me puse a trabajar e hice la mina, después la empujé (al hacer mención a la mina, se refiere a una miniatura de una boca-mina, con un minero y todos los elementos y útiles que se pueden encontrar en la realidad, incluida una vagoneta, esta maqueta está perfectamente empujada en un departamento de un armario), lo del cristal vino después, tras un viaje a Vigo, me llamó mucho la atención el hórreo o panera gallega, y a mi regreso comencé una con cristal, y como salió bien y parece que gustó a mis amigos, empecé a hacer hórreos, castilletes y todo lo demás que se encuentra aquí.

—¿Por qué eligió el cristal y no la madera, material más empleado en este tipo de cosas?

—Porque me pareció más fácil el cristal que la madera, yo fui mecánico muchos años y manejaba mejor los metales y materiales duros, esto me hizo probar y como salió bien, luego seguí.

—También vemos gran cantidad de lámparas de mina en todos los tamaños. ¿Las lámparas las hace usted?

—Sí todas, tengo veintitantas, aunque he regalado muchas, éstas —nos señala las colocadas en una vitrina— las he ganado con los bolos.

—Volviendo al cristal, ¿qué materiales utiliza para la construcción?

—Elementos sencillos, cristal corriente de 3 milímetros, un diamante, regla, piedra esmeril y una lija especial para cristal.

—¿Cómo van unidas las piezas?

—Con silicona, que luego pule cuidadosamente para quitar los pegotes.

Entramos en una habitación de la casa que él denomina «El Bar», allí se encuentra la miniatura del castillete de Minas de Figaredo.

—¿De dónde surgió la idea del castillete?

—Pues verás, un día, cuando aún trabajaba, lo estaba contemplando y pensé que podía intentar hacerlo, y dicho y hecho, me puse manos a la obra y lo acabé.

—¿Cuánto tiempo le lleva hacer estas maquetas?

—Pues no sé, el castillete lo hice en tres meses, aproximadamente unas 60 horas.

—¿Qué más cosas hace?

—Aparte de lo ya mencionado, útiles para cuando voy al monte, esas navajas que ves ahí, también he hecho la Bolera de Turón y además reproducciones idénticas, de las cuales una de ellas la tiene la Federación Bolística de Oviedo.

Al mostrarnos sus trabajos, vemos un curioso bastón, que lleva incorporada una bombilla, a lo que nos responde ante nuestra extrañeza: «Es un bastón-linterna», para cuando se me hace de noche en el monte, de esta manera puedo llevar la otra manolibre.

—Tras examinar todos sus trabajos, le preguntamos ¿qué otras adiciones tiene?

—A mí me gusta coleccionar de todo, pero mi hobby favorito son los transistores —vemos en las estanterías toda clase de modelos, en forma de coche, teléfono, cañón, gramola, etc.— que mi familia me envía en cuanto tienen conocimiento de que ha salido un nuevo modelo.

La habitación-bar en la que nos encontramos, está totalmente llena de estanterías, en las cuales se amontonan los objetos recopilados por este singular hombre, cajas de cerillas, bote-

llas de variadas formas que al moverlas, tocan una musiquilla, tabacos de todas clases, allí se puede encontrar desde el «caldo amarillo» y pasando por los «cuarterones» a la última marca lanzada al mercado tanto europeo como americano, sellos, vitolas y un sinfín de cosas más.

Sabino nos cuenta que le gusta traer recuerdos de todos los lugares que visita, relatándonos algunas anécdotas de su reciente viaje a México.

—No sé si lo dije, pero soy gran aficionado a los bolos, ahora he quedado campeón en un torneo que se celebró en el Centro Asturiano de México. De allí he traído todos los tipos de sombreros que se utilizan y se utilizaban en el país, así como la típica ropa mexicana.

—¿Cómo transcurre su vida desde que se jubiló?

—Bueno, entre mis pasatiempos favoritos, leo, escucho música, sobre todo por las noches, ya que tras 45 años haciendo turnos de noche, aún no me acostumbré a dormir a esas horas. Juego a los bolos en la Peña Bolística de Turón, de donde soy directivo, y además conseguí ser campeón siete años seguidos del Trofeo «Manuel Fernández Felgueroso». Pero lo que me trae por el camino de la amargura, es mi Sporting, del que no me pierdo ni un partido de los que juega en casa.

Entre las cosas que más feliz han hecho a Sabino, ha sido la imposición de la medalla al mérito en el trabajo, y nos muestra lleno de orgullo la fotografía en la que el alcalde de Mieres, Alvarez-Buylla, procede a la colocación de la misma.

Y ya para finalizar esta agradable charla, salpicada de anécdotas, formulamos la última pregunta.

—Sabemos que Minas de Figaredo solicitó dos años consecutivos sus trabajos para exponerlos en la Feria Industrial de Mieres, ¿por qué no los dejó?

—La verdad, no sé, yo creo que esto no vale gran cosa, y no me atreví el primer año. Este, cuando vinieron a por el castillete yo me encontraba ausente y mi hermana no supo qué hacer.

Dejamos a Sabino trabajando en una reproducción de la Torre Eiffel.



Mejoras del Valle, desea hacer constar que los trabajos que aparecen en "Ecos del Valle" expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores.

Cuando concluye el mandato de la actual junta directiva, el G. Montañero San Bernardo, siguiendo las normas del C.S.D. a abierto el calendario electoral, con la convocatoria de nuevas elecciones a celebrar el 14 de Noviembre. Serán elegidos los nuevos mandatarios que llevarán las riendas del club durante un período de cuatro años a contar de Enero de 1.988. Dentro de las normas establecidas, el pasado día 13 de Septiembre. y hasta el próximo 9 de Novbre. está abierta la admisión de candidaturas.

El pasado día 11 de Septiembre., en plenas fiestas patronales, fué inaugurado el nuevo domicilio social. El acto, que dió comienzo a las 7,30 de la tarde, contó con la presencia del Sr. Alcalde de Mieres acompañado de varios concejales y del presidente y demás federativos de la FAM que presidieron la efemérides, así como numerosos socios y simpatizantes que atentamente escucharon las palabras de salutación del presidente del club, agradeciendo la ayuda prestada por el Ayuntamiento, industriales turoneses, etc... Seguidamente tomaron la palabra el Alcalde y el presidente de la FAM cuyos contenidos estaban llenos de elogios por el quehacer de esta sociedad deportiva en su larga trayectoria que completa con esta inauguración, una importante etapa.

Tras los discursos pronunciados, se descubrió la placa a la entrada del local y seguidamente, los asistentes se dirigieron a los salones de La Salle para escuchar el recital a cargo del Ochote Principado de Oviedo y del popular gaitero Manolo Quirós. De nuevo en el domicilio social, dió comienzo la fiesta con desbordante alegría por parte de cuantas personas asistieron al acto, rematado con un pincheo y un vino español.

Con la participación en la IX Marcha Regional de Veteranos, el G. Montañero San Bernardo reinició las salidas colectivas, tras el paréntesis vacacional. La IX Marcha se desarrolló por las montañas que circundan a Covadonga, con un recorrido de más de tres horas por una ruta de fácil andadura en la que se destaca la Cruz de Priena, única e importante elevación de esta sierra. Desde su cimera, a la que también se accede desde la misma basílica por la llamada Cuestas de Ginés, se contempla un amplio panorama de los Picos de Europa. La ruta continuó hacia la aldea de Teleña y Abamia, en las proximidades de Corao, donde fué punto final de la marcha. Parte de la misma, discurrió por la llamada senda "Frassinelli", aquel científico alemán, conocedor profundo de la comarca y amante de los Picos de Europa.

La participación turonesa en la marcha fué muy numerosa. Con el concurso de 14 parejas acompañadas de más de 30 personas, éstas, fueron al final de la misma, premiadas con una hermosa medalla conmemorativa donada por el club organizador: La Peñuca de Gijón.

El comienzo de los IX Campeonatos Sociales de Tute y Parchís, están próximos a iniciarse. Por el momento, está abierta el período de inscripción que se cerrará el día 5 de Octubre.

Colaboración de Angel Fernández Ortega



30, Agosto. - Entrego, 1. - C.D. Turón, 0

-En el último minuto perdió el-Turón su primer partido de la temporada 87-88.  
6 Septiembre. - C.D. Turón, 3. - Tuilla, 0

Partido ganado holgadamente por el

Deportivo, merced al empuje, coraje, pundonor y honradez profesional de Ricardo, el más veterano de la tercera división y un ejemplo de lo que debe ser un futbolista.  
13, Septiembre. - C.D. Turón, 0. - Lenense, 3. -

En plenas fiestas patronales el Turón amargó a todos sus más fieles seguidores con un pésimo partido y por lo tanto merecida derrota ante un modesto Lenense.

20 Septiembre. - Siero-Turón. - Suspendido a causa de la huelga de los jugadores que intenta suprimir la normativa sobre los mayores de 26 años.  
27 Septiembre. - C.D. Turón, 1. - Piloñesa, 1. - Partido presenciado por escaso público con una recaudación de sólo 27.000 pts.

Dominio local, pero sin claras ocasiones de gol. El Turón se coloca con 3 negativos

el Principado retira la

subvención a Mejoras del Valle

Turón, GANCEDO

Un marcado ambiente de malestar y, sobre todo, de sorpresa ha levantado en la localidad de Turón la negativa de la Consejería regional de Cultura y Deporte, de concesión de las ya conocidas subvenciones de tiempo libre, por considerar a la Asociación Mejoras del Valle como una entidad privada. El año pasado había correspondido a las programaciones de dicha plataforma, con un montante de ciento cincuenta mil pesetas. En el presente ha contemplado las peticiones de la piscina municipal de Mieres, así como la de las instalaciones deportivo-veraniegas de Paxío, dejando en blanco a la localidad turonesa.

Según un portavoz de Mejoras, es incomprensible la postura de la Administración regional que se encarga de este tipo de actividades, máxime teniendo en cuenta que durante el mes de diciembre, el director asturiano del Deporte, Manuel Llanos, comunicó a los dirigentes de la asociación de Turón que debería dirigirse al departamento autonómico a través del Ayuntamiento de Mieres para solicitar las comentadas subvenciones. La misma advertencia hizo el órgano municipal mierense, mientras que ahora, tras realizar toda la tramitación que exigen las normas establecidas y vigentes, reciben el comunicado de denegación con la única excusa de que Mejoras del Valle viene a ser entidad privada, cuando todo el mundo sabe que se trata de uno de los más cualificados expo-

nentes del movimiento ciudadano, con un largo historial de actividades, tanto sociales, culturales, como deportivas, todas ellas encaminadas no sólo hacia sus afiliados, sino también en favor de todos los habitantes del valle.

#### Recurso

Precisamente estos días y con motivo de las fiestas patronales del Cristo de la Paz, se anuncian diversas competiciones de tenis y natación, para federados y no federados, con carácter comarcal y regional. Durante esta primera quincena de septiembre finalizará el ciclo de cursillos de natación organizado a lo largo del verano. Aunque la decisión no ha sido anunciada oficialmente, todo hace indicar que Mejoras del Valle piensa recurrir contra ese acuerdo de denegación de sub-

venciones en base a que se considera como un hecho discriminatorio la concesión de cantidades destinadas a actividades de tiempo libre a otras comunidades u organismos del concejo, mientras que deniegan ese complemento económico a esta asociación, considerada modélica y con un amplio abanico de realidades colectivas.

Cabe recordar que la Asociación Mejoras del Valle, siguiendo el ejemplo del pueblo de Paxío, promovió la construcción de unas instalaciones veraniego-deportivas empeñando en ello el esfuerzo de sus asociados y el dinero de la propia plataforma, para complementar el capítulo de financiación previsto por las administraciones públicas. Estos objetivos conseguidos en tiempo record, junto con otras conquis-

tas de gran relieve, le valieron el título de «Mierense del año», concedido para premiar el esfuerzo comunitario de la localidad turonesa, lo que invalida el concepto aludido ahora por la Consejería del Principado de Asturias, declarando a Mejoras del Valle entidad privada.

#### Homenaje a Ana Piñera

A la sombra de la noticia en la que se recoge el disgusto producido en Turón por esa actitud de la Administración autonómica, cabe anunciar que dentro de las actividades deportivas de natación programadas dentro del conjunto de actos de las fiestas del Cristo de la Paz, se le rendirá un homenaje a la nadadora asturiana Aña Piñera por el reciente éxito de batir uno de los records de España.



FOTO ALFÉR

Algunos de los niños que acuden diariamente a las piscinas que logró para Turón la Asociación Mejoras del Valle

# CENTENARIA

Todo es posible llegar  
no sin antes y después  
toda una vida alargar  
y cien años, bien durar  
cual Patrocinia, de Urbiés

Fecha de..... nacimiento:  
14 Sebpre..... 1.887

En pueblo tan pintoresco  
como siempre lo fué Urbiés  
Patrocinia con su esfuerzo  
puso bien de manifiesto  
entereza por doquier

Esta honorable Señora  
que yo nombro emocionado  
su juventud, hoy añora  
de recuerdos y de auroras  
que un siglo, han pasado

Nació el catorce Septiembre  
del año, ochenta y siete  
forjada en un sano ambiente  
como el agua de una fuente  
de cristalina, apetece

Seis hijos, ha tenido  
en tan largo batallar  
y dos ya los ha perdido  
Primo, en accidente ocurrido  
y María, en corta enfermedad

Cundo, Lolo, Isaias y Belardo  
que son dignos de admirar  
y una mirada sombría  
que en su mente ya rendida  
no deja de reflejar

En completa lucidez  
en sus órganos queridos  
goza de vista a la vez  
mantiene agilidad  
solo fallan, los oídos



En notable descendencia  
que abarca todos respetos  
trece nietos es lá herencia  
treinta biznietos, en cuenta  
y cinco tartaranietos

Afanosa en sus labores  
a pesar de sus quebrantos  
segó hierba, plantó flores  
sembró maíz, y cebollas  
sacó cucho, limpió campos

Patrocinio Rodríguez Suárez  
éste es su nombre de pila  
y que la Virgen ámpare  
por que más dura, no cabe  
al hacer frente a la vida

En temprana edad murió  
su esposo José García  
que encajó con gran dolor  
pues su muerte la privó  
del hombre que más quería

Pequeño relato explica  
por su interés, nos atrae  
vida de mujer magnífica  
que hoy es madre política  
de Bernardino Díaz Faes.

Colaboración de Juan Barreiro Velasco

## Mieres subvenciona actividades culturales

■ Mieres. - La comisión de gobierno del Ayuntamiento de Mieres, a propuesta del área informativa de Cultura, decidió conceder subvenciones para la organización de varios festejos y actos celebrados en el municipio por un importe total de 2.150.000 pesetas. Recibirán subvención la Sociedad Mierense de Festejos (Somife), por la organización de las fiestas de San Juan (1.500.000 pesetas); la comisión organizadora de los carnavales de Mieres, 100.000; la comisión organizadora de la cabalgata de Reyes, 250.000; la comisión de festejos de La Villa, 100.000, y la Sociedad Turonesa de Festejos, 200.000.



## Decepcionante asamblea del Deportivo Turón

18-9-87

■ Turón. - El presidente del Turón, Pichi Lorenzo, sufrió una nueva decepción al ver que únicamente 20 personas, incluidos directivos y medios informativos, acudieron a la asamblea del club, en la que Pichi solicitó la ayuda de los socios para ampliar su directiva y en la que llegó a decir que, de no conseguir ayuda, presentará la dimisión.

## Entrega de premios del concurso de pintura de Turón

19-9-87

■ Turón. - Hoy a partir de las 7 de la tarde en la sala de exposiciones de la asociación Mejoras del Valle de Turón tendrá lugar la entrega de los premios del sexto concurso provincial de pintura y dibujo al aire libre, celebrado con motivo de las fiestas patronales del El Cristo de La Paz. En pintura, Mario Álvarez Muñiz, de Turón, obtuvo el máximo galardón, llevando una mención especial Jesús Álvarez Blanco, de Riaño, que se hizo acreedor a otro premio especial en el apartado de dibujo. En dibujo los ganadores de las tres categorías fueron: José Ramón López, Juan Fidel López y Manuel Alonso Cuello.

Cuando uno deja de ser niño comienza una etapa en la que se cuestionan valores fundamentales que tradicionalmente fueron respetados por la mayoría. Entre estos grandes mitos se encuentra uno que independientemente de las creencias ó profesiones de cada cual, afecta a todos de la misma forma. EL PATRIOTISMO, El sentido del honor, El deber para con la tierra que nos vió nacer y de la cual vivimos.



## punto de vista

Colaboración de:  
YOLY MUÑIZ  
La Veguina

Siento cierto estupor cuando veo, porque aún hoy se ve, cómo personas de distintas nacionalidades, dan su vida por mantener, preservar ó instituir regímenes y valores dictados desde las más altas cumbres del respeto a la patria. No me gustaría ofender a ninguno de estos patriotas convencidos, puesto que el no entender ciertas cosas, en ningún caso da derecho a juzgar a otros.

Bien, partiendo de mi falta de honor patrio, relaciono a menudo la pertenencia a un país determinado, digamos el nuestro, con un inquilinato; me explico: Supongamos que un individuo determinado se traslada a vivir, ó nace ya, en una casa que no le pertenece, por cuya habitación pagan sus padres y más tarde él mismo durante toda su vida, una renta alta a cambio de continuar habitándola; la renta en cuestión aumenta paulatinamente, las reparaciones generales del edificio corren a cuenta del propietario (tras varios problemas de acuerdos entre ambos) y el dinero que se va a invertir en la mejora parte, en origen, del propio inquilino.

Cuanto más analizo el caso más semejanza encuentro entre ambos, aunque claro está, también hay diferencias.

Mientras en la casa de alquiler solo se exige el pago de una renta y poco más, en el propio país de uno se añaden a los impuestos directos infinidad de pagos adicionales. Cuando uno se compra un trozo de patria donde vivir y lo crees suyo, resulta que debe continuar pagando contribución urbana.

Cuando se compra un coche y consigue amortizarlo finalmente, debe pagar por aparcarlo en las calles, por circular por su propia tierra y casi casi llegar a construirse sus carreteras.

Por vivir en su país, uno debe prestar servicios directos a la defensa del mismo. Debe pagar por sus propias reparaciones médicas generales, eso si no se trata de los dientes, que en España no forman parte del cuerpo en cuanto a conservación nacional se refiere. También se debe pagar por nacer, crecer, formarse, reproducirse, deshacerse de los desperdicios e incluso tras la agotadora tarea de pagar toda la vida, aún debemos disponer de una cantidad más bien alta por el último alquiler provisional para el descanso eterno, del cual ni siquiera disfrutaremos.

Con todo, debemos conservar un espacio en el alma para sentir un escalofrío cuando oímos el himno nacional, para adorar una tierra que nos imprime a fuego (según dicen) el carácter y justificar sus defectos cuando hablamos con algún extranjero.

Y así día a día, año a año, durante todas las generaciones.

Después de todo esto uno llega a la conclusión de que debería permitirse el ser humano escoger sin problemas el lugar donde quiere vivir, sin llevar consigo el remordimiento patriótico; al fin y al cabo si por la misma renta nos ofrecen una vivienda mejor sería de tontos no aceptar.

Pero como esto ciertamente también es imposible, de los dos términos de la comparación casi me quedo con el primero, porque es cierto que en la casa de vecinos el propietario trata de sacarte los cuartos hasta donde puede, pero debemos reconocer en su favor que en muy pocos casos nos exige que le amemos.





Nuria VARELA

Los vecinos de la localidad de Turón se muestran disconformes con las obras que se están realizando desde principios de este mes de agosto en la parte baja del parque y que tienen como objetivo realizar una pista polideportiva, más el acondicionamiento de los bajos de la Casa de la Cultura de forma que se conviertan en dos gimnasios y una sauna.

Las obras, que tienen un presupuesto de catorce millones de pesetas, no convencen a los turoneses que las califican de «chupuza muy cara», ya que la inversión no responde a las necesidades de la zona por construirse una sola pista y al aire libre de forma que no podrá ser utilizada la mayor parte del año, además de sufrir un deterioro permanente, al igual que ocurrió con las antiguas instalaciones deportivas que había en la misma zona que hace años que están deshechas y totalmente descuidadas.

La propuesta alternativa a este proyecto es la construcción de un verdadero polideportivo cubierto, sustituyendo a esta pista al aire libre, que si bien necesitaría un presupuesto más elevado supondría la solución definitiva a las necesidades deportivas de la localidad.

La Asociación Mejoras del Valle de Turón ha recogido estas protestas e inquietudes de los vecinos de forma que éstas serán presentadas y tratadas en la próxima reunión que

En las antiguas pistas polideportivas se está construyendo la nueva instalación

## las obras del polideportivo

mantendrán a principios del mes de septiembre con el objetivo de presentar una protesta oficial a las autoridades correspondientes. Quieren la paralización de estas obras y al mismo tiempo la presentación de un proyecto alternativo y viable con las características mencionadas de pista polideportiva cubierta, que permita la práctica del deporte durante todo el año sin los condicionantes del tiempo y la lluvia.

Los responsables de esta aso-

ciación turonesa presentaban como ejemplo ilustrativo las condiciones en las que se encuentra la anterior pista y las canastas de baloncesto que en ella había, completamente destruidas por la acción de los agentes atmosféricos.

Otra de las cuestiones que tratará la Asociación Mejoras del Valle en su próxima reunión será la situación del tráfico en la localidad, uno de los problemas más graves que actualmente tiene planteados Turón y

que presenta una solución muy difícil ya que pasaría por la creación de una nueva carretera que solucionará las necesidades del tráfico rodado. De momento, las propuestas son más modestas y se limitan a la petición de Policía Municipal para que regule el tráfico y evite los continuos atascos que se originan, petición que aún no ha sido atendida por los responsables municipales, argumentando la escasez de personal disponible.



# AL CORO MINERO

Se oyan en la lejanía  
voces broncas de unos hombres  
entonando una canción,  
son esas voces sonoras  
que salen de los mineros  
del gran CORO de TURÓN

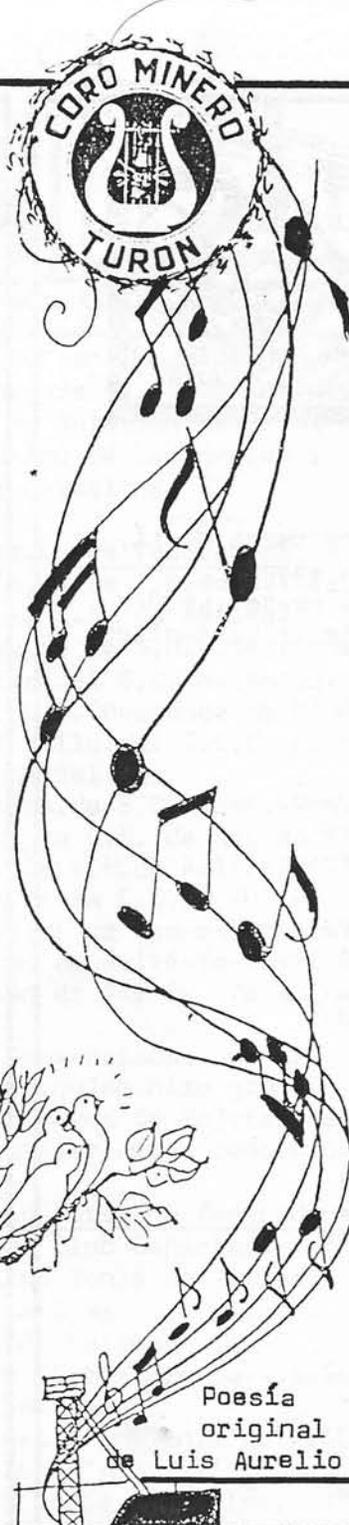
Hasta las aves canoras  
cuando escuchan sin cesar  
su preciosa melodía,  
sienten ganas de llorar,  
pues también ellas envidian  
su manera de cantar.

Igual que ángeles cantando,  
las canciones de su tierra  
van por Europa entonando,  
y en cualquier parte que cantan  
como los grandes campeones  
los triunfos van cosechando.

Y es que además de mineros  
que trabajan duramente  
y con muchos sinsabores,  
les queda dentro del pecho  
el aliento suficiente  
para entonar sus canciones.

Todos quienes les escuchan  
dicen con gran emoción:  
esto ya no hay quien lo iguale,  
y en esto tienen razón,  
es el mejor de los coros:  
"CORO MINERO TURÓN"

Desde Vigo, Rofervi nos envía  
esta poesía dedicada al Coro  
Minero de Turón



Poesía  
original  
de Luis Aurelio

*Picadores y ramperos  
como pájaros parleros  
dan al aire su canción...  
¡Qué bien cantan los mineros,  
los mineros de Turón!*

*Llena el valle la armonía,  
el ritmo y la gallardía  
de los vetustos cantares,  
que entonan con valentía  
estos modernos juglares.*

*Y al salir de la quintana  
con el musical pregón  
traen aromas de manzana...  
¡Cantan con el corazón  
mozos de La Rabaldana!*

*Turón es un valle abierto  
donde alternan mina y huerto  
sus cambiantes coloridos.  
Turón es bravo concierto  
con música de estampidos.*

*Y un grupo de trovadores  
tejiendo endechas de amores  
van ensalzando a la mina...  
¡Cantan como ruiseñores  
rapazos de La Veguina!*

*Picadores y ramperos  
son, lo mismo que jilgueros  
heraldos de la canción...  
¡Qué bien cantan los mineros  
los mineros de Turón!*



## El Coro Minero de Turón



El Coro Minero vuelve  
a estar de moda.

En los principales  
establecimientos de  
La Veguina lucen su  
fotografía.

Después de su actuación  
en las fiestas de Lago,  
Turón, recital en el  
Auditorium del Parque  
Jovellanos de Mieres,  
el Coro tiene programa-  
das varias salidas por  
todo el Principado de  
Asturias.



### SEGUIRÉ CANTANDO

Precisamente porque no estoy cerca de tí,  
por amarte como nadie te ha amado,  
precisamente por no ver tus prados verdes  
quisiera cantarte como nadie te ha cantado,  
con el canto del terruño,  
son de guadaña y arado.

Soñar que me vuelvo hierba,  
soñar que me vuelvo árbol  
y cantar-fuerte- a mi tierra  
desde el valle hasta el barranco.

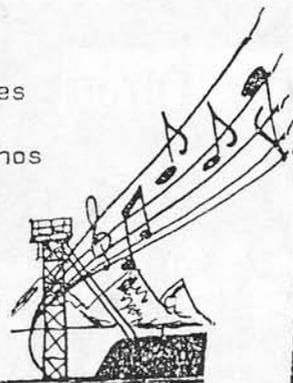
¡Quisiera en las aguas claras  
que corren por tus riveras  
ser como el cauce del río,  
que pasa el agua y se queda!

Ser otoñada ó semilla,  
ser viento de madrugada,  
el que mueve los maizales  
y el que aventea la parva;  
borril en las altas lomas,  
cantar en las tierras bajas  
y eco de viento y tonada  
para cantar a mi tierra  
como cantan las rapazas;  
con ese son que es eterno  
como el pacer de las vacas.

Y subir al altozano  
que mi tierra ya es montaña,  
cantar a grito, con fuerza  
que es un pedazo de España.

Y que el eco y mis canciones  
las repita la cañada,  
que les llegue a mis paisanos  
con son de tambor y gaita,

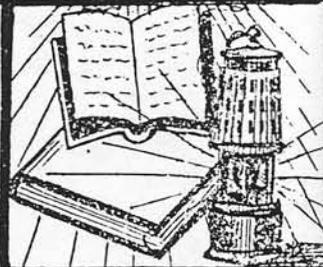
Y cuando ya la materia,  
de tanto correr, gastada,  
sea convertida en ceniza,  
aventárselas al Dios bueno  
para que El la reparta.



Seguiré cantando al inclinar la cabeza,  
a mis prados, y a mis sierras,  
a mi Cristo de la Paz  
ó al Dios que de tí me aleja.

Autor: M.G. Alvarez, turonés residente en Madrid

— POEMAS —  
MINEROS  
— DE —  
ROFERVI —  
— Vigo, 87 —



### ALMA, VIDA Y CORAZON

Me dicen: ¿qué es un minero.  
de esos que arrancan carbón?  
Y yo siempre les contesto:  
"UN HOMBRE DE CORAZON".

Y, trabajan en la mina  
y lo soportan con calma?  
El minero es como vos,  
e igual que vos, tiene ALMA.

¿Pero al cabo de los años  
no ven su salud perdida?  
Sí. Mas para salvar a España  
entregan hasta su VIDA.

Y, ¿que es lo que ellos tienen  
para poner tal tesón?  
Pues tienen lo que hace falta:  
"ALMA, VIDA Y CORAZON".

### UNA SOMBRA

Se vé al fondo una sombra  
una neblina,  
nadie quiere pasar, nadie lo intenta,  
eso es la mina.

Lo intentan los valientes,  
¡bravos mineros!,  
son lo mejor del mundo,  
no pordioseros.

Y son lo que alimentan  
parte de España,  
los que en las negras sombras  
forjan su hazaña.

Nunca de sus esfuerzos  
hacen alarde,  
y algunos entre dientes  
llaman cobarde.

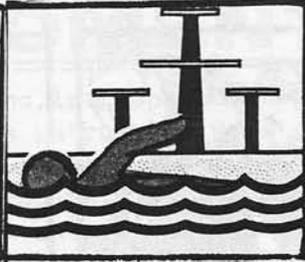
Si no fuera el minero  
que lo dá todo,  
España se vería  
dentro del lodo.

Colaboración de

ROFERVI



# NATACION



El sábado, día 12 de Sepbre de 1.987, en las piscinas de la Asociación turonesa para la Mejora del Valle, se celebró el IX Campeonato Provincial de Natación, Memorial "Angel Romillo", bajo control técnico de los jueces y cronometradores de la Federación Asturiana.

## Resultados de la pruebas para nadadores federados:

- 25m. masculinos.-1º.-Marcos Martín, de la E.N. de Avilés.
- 25m. femeninos.-1ª.-Ana López, de la E.N. de Avilés.
- 50m. masculinos.-1º.-Higinio Rubio, de la S.D.C. de Agones
- 50m. femeninos.-1ª.-Sandra Iglesias, del G.C. Covadonga.
- 50m. braza.-1º.-David Noriega, del G.C. Covadonga de Gijón
- 50m. braza.-1ª.-Susana Menéndez Tomillo, del G.C. Covadonga
- 50m. libres.-1º.-Santiago Albizo de Salinas
- 50m. id. -1ª.- Patricia Arguelles, de S.D. Agones-Pravia
- 100 m. id. -1º.-Pelayo Alvarez de la E.N. de Avilés
- 100 m. id. -1ª.-Belén Prendes de la E.N. de Avilés
- 100 m. mariposa.-1º.-Pelayo Alvarez de la E.N. de Avilés
- 100 m. id. -1ª.-Graciela Arguelles de Agones-Pravia.
- Relevos 4x50m.-1º.-Escuela Natación de Avilés (masculinos)
- id. id. -1ª.-Escuela Natación de Avilés (femeninos)

Las pruebas de la mañana fueron presenciadas por el olímpico español, Herminio Menéndez, quien hizo grandes elogios de las instalaciones deportivas de Mejoras del Valle, así como el acierto de organizar estas competiciones.

## Resultados de las pruebas para nadadores no federados:

- 25m. libres.-1º.-José A. Vázquez del Club Espartal.
- 25m. id. -1ª.-Maura Lago, del Club Tenis de Avilés
- 50m. id. -1º.-Lucas García de Salinas
- 50m. id. -1ª.-Natalia Menéndez de Salinas
- 50m. id. -1º.-Ramón Esteban, del Club Tenis de Avilés
- 50m. id. -1ª.-Susana Pérez de Salinas
- 100m. id. -1º.-Manuel I. García, del Club Tenis de Avilés
- Relevos 4x50m. masculinos.-1º.-Salinas "A"
- id. id. femeninos -1ª.-Club Tenis de Avilés.

Se celebró también la exhibición de las primeras figuras de la natación asturiana, así como la de los nadadores turoneses federados en clubs de Gijón.

Al final de la entrega de premios se obsequió a la viuda del siempre recordado Angel Tomillo, con un ramo de claveles.

"Mejoras del Valle" agradeció la presencia de todos los clubs de la provincia; ayuda de los organismos y entidades, por los magníficos trofeos donados, así como la eficaz colaboración de los jueces y cronometradores de la Federación Asturiana de Natación.

También se hizo entrega de un presente al Sr. Menéndez Uría, por su positiva y desinteresada labor como coordinador de Mejoras del Valle en Gijón.

## La segunda fase del barrio San Francisco de Turón ya está en marcha

10-9-87

■ Turón. - El pleno corporativo de Mieres aprobó por unanimidad de los cuatro grupos políticos, el pliego de condiciones que regirán la contratación de la segunda fase de construcción de nuevas viviendas en el barrio turonés de San Francisco.

Asimismo se aprobó el derribo de viviendas antiguas del barrio, para poder disponer de terrenos para la construcción de 172 viviendas. El crédito concedido para la realización de esta segunda fase se eleva a 536.356.385 pesetas, a cuya cantidad se le añade el IVA, con lo que, según la información de los responsables municipales, el presupuesto se sitúa en torno a los 624 millones de pesetas.

La adjudicación de las obras se realizará a través de la correspondiente subasta pública, siendo el plazo de ejecución de las mismas de dos años.

Los planteamientos de Alfredo Padilla, concejal de Izquierda Unida, sobre la urgencia de constitución del patronato municipal encargado de todo lo relacionado con la remodelación del barrio, determinó de común acuerdo que el alcalde convocase la reunión de los portavoces de los cuatro grupos políticos para el lunes, con el fin de abordar el tema para ir a la constitución del mismo cuanto antes.

SEPTIEMBRE

Noticias

1987

DE ENTIBADORES CONCURSO



**Dos mineros del San Víctor ganan el concurso de Turón**

11 Sept. '87

Maximino Iglesias y José Luis Pereira, del Pozo San Víctor de la zona de Turón, fueron los ganadores del sexto concurso provincial de entibadores mineros que se desarrolló en los terrenos del 1.º de San José, formando parte de los actos de las tradicionales fiestas del Cristo de La Paz en Turón. A continuación se clasificaron Francisco Telex y Juan Márquez, de Nicolasa; Luis Javier Fernández y Jesús Sánchez, de San Víctor y Jose Manuel y Luis Menéndez, de La Camocha. Las dos parejas clasificadas en el primer y tercer lugar obtuvieron asimismo los premios especiales de carácter local.

**PRUEBAS PARA NADADORES NO FEDERADOS EN TURON**

En el amplio programa de pruebas de natación en Asturias, para deportistas no federados prácticamente no se organizan. En otros tiempos, cuando en Gijón los equipos del Cimadevilla y Santa Olaya se entrenaban en mar abierto aprovechaban las competiciones de no federados para descubrir nadadores. Alberto Rodríguez se dio a conocer en una travesía de la Soledad, y, como él, otros.

En Turón, la Asociación

de Mejoras del Valle tiene instituido el IX Memorial Angel Tomillo, con pruebas para federados y no federados. La fecha prevista para estas competiciones será el próximo día doce setiembre.

Lo que no se hace en Gijón se observa en Turón, dar la alternativa a nadadores no federados, entre los que puede descubrirse a nuevos valores. El nadador, aparte de hacerse, también nace.

EL COMERCIO "Gijón"



**BOLOS**

por Luis Cardanal



En la bolera de la Sociedad Bolística turonesa se viene celebrando desde el pasado mes de Septiembre, el torneo provincial de ases dedicado a la memoria del que fue su primer presidente, Dr. Gabriel Mier Suárez. La final se tiene previsto celebrar el sábado, día 17 de Octubre.

Este año, el Día del Jubilado será el día 10 de Octubre y contará con la presencia del Coro Minero.

En el mes de Octubre, probablemente, se organice el ya tradicional "DIA DEL SOCIO", con el reparto del bellu preñau y vino a todos los asociados.



Luis Rguez. de Catojal, entregando los trofeos a las nadadoras no FEDERADAS.



# COMENTARIOS



**F**inaliza el verano, la temporada de baños, excursiones de Hunosa, nuestras fiestas patronales, y dá comienzo la vuelta al Colegio y el campeonato de liga futbolística. La historia se repite, y para comentarla, admitimos la semejanza comparada a años anteriores que tópicamente caen en la monotonía.

El verano no ha sido bueno en general, si exceptuamos los días axfisiantes de Septiembre, cuya agonía es comparada a la del cisne que canta para morir. Junio, Julio y Agosto, han sido mas malos que regulares. Pocos bañistas hemos tenido en la piscina, aún con los excepcionales días de bochorno. Nuestra gente se va a otras partes, no les importa si la rentabilidad va acorde con el mantenimiento de la misma; dando paso al día que solo recordaremos, que en dicho lugar había una piscina.

En cuanto a Hunosa y sus excursiones, obra tan humana como social, que aplaudo calurosamente porque no solo tiene derecho a disfrutar el útil y poderoso, puesto que los medios están pensados para que la clase modesta pueda disfrutar de un día de playa.

Dieron comienzo y fin por este año 1,987, las fiestas patronales del Cristo de la Paz, cuyo programa ha sido organizado por SOTUFE, contando con la colaboración de la S. Bolística y Mejoras del Valle. Gran animación hemos tenido en Turón durante las fiestas, y buena concurrencia en los concursos y espectáculos sin olvidarse de los turoneses que lejos de su tierra se desplazan para alternar y vivir el día grande. A todos los que han podido honrarnos con su presencia, un saludo cordial desde esta página.

Se ha celebrado el VII Festival de Masas Corales, organizado por Mejoras del Valle, en la Iglesia Parroquial de San Martín, con la actuación del Orfeón Santa Eulalia de Ujo, ochote La Unión de Mieres, Coro La Ferrería de Oviedo y nuestro Coro Minero de Turón. Ha sido un éxito rotundo en actuación y organización, donde la concurrencia que ha sido numerosísima, ha salido satisfecha. Entre nosotros se hallaba el famoso cantante asturiano Joaquín Pixán, que se ha visto obligado a saludar al público desde el lugar que servía de escenario.

Pasan las fiestas, el verano y las vacaciones escolares. Unos han aprobado los exámenes, otros tienen que repetir curso. ¿Pero sabía Ud. que en esta nueva democracia, un niño de cuatro años tiene que gastarse cinco mil pts. en material escolar? ¡Pobre del padre con familia numerosa!

Comienza la temporada de fútbol, con una de cal y otra de arena, ya que hemos vencido al Tuilla por tres goles a cero; vengándose el Lenense en nuestro propio feudo con el mismo resultado. ¿Falta de preparación, rodaje, entusiasmo, voluntad, coraje ó facultades? Los seguidores de siempre hemos recibido una gran decepción; no esa decepción que en momentos de arrebató se rompe uno las vestiduras, Es la comparación, con modestia, de verse derrotado por la modestia de un equipo modesto que modestísimamente nos mete tres modestísimos goles. Todo es perdonable en esta vida, y tropiezos quiere el fútbol; para intentar superarse.

Así hemos visto el verano, las fiestas, el fútbol y el retorno a la escuela.

Miguel Oliver Muñoz  
Septiembre, 1.987



# Historia de Turón (4)

## EL INVASOR ROMANO (II)

El conjunto de los pueblos del Noroeste hispánico conformaban un interés económico-estratégico vital para el invasor romano. Una minería rica en metales preciosos-la extracción de oro rebasaba normalmente las 20.000 libras en las provincias de Asturias y Lusitania-explica la existencia en nuestra región de varios contingentes militares fijos, la Legión VI Victrix y la X Gémina, a cargo de un primipilus ó mando central, era el cuerpo legionario hasta su sustitución en época de Vespasiano por un cuerpo de legión, la VII Gemina con sede en en el actual León.

Cada legión constaba de 10 cohortes y un total de unos 6.000 hombres. El asentamiento de León permitía a cada cohorte una gran movilidad, su colocación en el centro neurálgico de las comunicaciones de la franja Norte peninsular permitía un control total del territorio Astur. Prueba de esta movilidad es la lápida hallada a finales del siglo pasado en Uxo citando a un tal Lucio Coronas legionario de la VII Gémina. ¿Existió un acantonamiento en Uxo? ¿Llegaba hasta el una estrada?. Si tenemos en cuenta el punto de partida de nuestra supuesta camino romano-Figaredo-¿no es posible acaso un desdoblamiento de la anterior hacia el valle del Turón?

Como comentábamos con anterioridad los intereses estratégicos de nuestro valle no dejarían de ser una "tentación" para los intereses romanos.

El modo de afeción de este posible dominio en los habitantes de Turón no fué sin duda de mayor relevancia. De existir villas más ó menos pobladas creadas bajo los auspicios del nuevo amo, carecerían de un movimiento comercial lo suficientemente grande como para acaparar un trasiego humano influenciador de una culturización romana.

Me inclino a pensar más bien en la existencia de pequeños poblados dedicados a un palúdico pastoreo, ó más bien grupos humanos dedicados a la caza cuya relación con el invasor fuera nula, ya que la carencia de recursos mineros-la fuente de explotación más desarrollada en nuestra región-relegaría el interés del invasor al estricto nivel de comunicaciones.

Pero hablemos nuevamente de San Justo, cabe preguntarse porque aparece una moneda (1) en el mismo lugar donde hoy se levanta la capilla, ¿Existió allí un poblamiento romano durante la decadencia astur? ¿Se construyó San Justo sobre ruinas romanas? ¿Que existía antes de que se implantara el culto cristiano?

Según parece durante la "remodelación" que sufrió la capilla de San Justo aparecieron varias monedas, nadie sabe su paradero, un hallazgo que podría constituir la respuesta a muchas preguntas anteriores.

De toda formas parece que la creencia popular de la existencia de un tesoro en la capilla no es tan descabellada como se pudiera pensar. Falta saber ahora si todos esos "buscadores de tesoros", se fueron ó no se fueron de San Justo con las manos vacías.

La historia de San Justo, como la de Turón, seguirá encerrando muchos enigmas, una calzada, un puente, una moneda y dos mil años para una historia tan famélica de datos como la nuestra.



(I) Aunque ya se mencionó en pasados capítulos debo precisar que la "posible moneda" se ajusta mejor a una especie de medalla, mejor que a una pieza numismática.

continuará

Colaboración de Francisco J. Fernández

San José, 1.987

## PAISAJE Y PAISANAJE MINEROS EN LA OBRA DE J.L.VARELA.

PARECEN no caber dudas ya a la hora de definir certeramente a un "creador", a un Artista, de un simple "imitador", y que todo descansa ó consiste en la posesión de un "mundo personal"; propio e intransferible, para, a partir de él, ir construyendo la "obra", los otros mundos, los ficticios, con la suficiente entidad y personalidad.

En el caso del "creador", del Artista, que me ocupa, cualquier clase de duda ó excepticismo ofendería ya, a estas alturas de su trayectoria, silenciosa y siempre dificultosa, cuando en su última exposición (Sala Múltiple de la Asociación para la Mejora del Valle, en Turón) celebrada entre los días 11 y 20 de septiembre, con una treintena de óleos exponentes del más reciente quehacer de Juan Luis Varela, este nos muestra claramente, sobre todo con esa temática minera, compuesta por "paisajes y paisanajes" ("Instalaciones", "Antigua plaza de la madera", "mineros con mesilla", "Minero en San José", "Retrato de minero", "Minero", "Jubilado" y ese definidor "bodegón minero", titulado "Lámpara de mina y bocadillo"), hallarse en

posesión de los mecanismos pertinentes, de la teoría y la praxis suficientes y del paisaje y paisanaje correspondientes, para que se empiece a distinguir fácilmente su "mundo".

Juan Luis Varela ha "vuelto" a descubrir un entorno, el más inmediato, al que "a menudo parece no dársele importancia por estar observado desde la rutina de la contemplación", escribe él mismo en el "Catálogo" de la exposición, tras cuya observación comprobaremos que no hay discrepancia alguna entre el "enunciado-manifiesto, si se me permite la denominación, y la oferta pictórica: paisaje y paisanaje, también conocido y querido por mí por razones igualmente obvias, que el "creador", el Artista, que es Varela, olfatea desde su estudio, palpa desde su buhardilla, ve y contempla hasta el éxtasis, me consta, con solamente abrir la ventana de su dormitorio, para darse con ellos, paisaje y paisanaje, nada más salir a las escaleras, poner los pies en la acera.

Un paisaje degradado, al que no le van quedando ni "ruinas/arqueología industrial", con sus escombreras/símbolo recubriéndose de una vegetación semiautóctona implacable, que borra signos de un pasado febril y productivo, y un paisanaje arrugado, envejecido, también en cierta medida "degradado" por modas adquiridas en sus ideas, estancias y venidas costeras, pero siempre con las viejas heridas a flor de mejillas, con todo el insondable misterio de las negras entrañas terrenas en sus ojillos vivarachos, con los estigmas de los excesos alcohólicos punteando unos rostros personalísimos.

Y ante todo ello, y más todavía, Varela, "creador" y Artista, con un mundo propio ya, corresponde con una gama cromática audaz y colorista, que en absoluto rebaja la intentísima negrura y tragedia del abismal mundo minero, del paisaje apocalíptico de una cuenca en trance de extenuación física y económica, convirtiéndose desde ahora mismo en el potencial pintor de la "mina" y "lo minero", temas ausentes casi por completo en la plástica asturiana de todos los tiempos, excepciones aparte.

Domina los modelos, humanos y paisajísticos, imprimiéndoles una pincelada larga y ancha, cada vez más suelta, más decidida y dispuesta a comprometerse con espacios más y más amplios, con formatos holgados para en ellos ir metiendo todo su "mundo", paisaje y paisanaje, con la debida comodidad.

(continua en la otra hoja)



(viene de la página anterior)



a Ma. José y Juan Luis

12/9/87

N.A.

BODEGON MINERO

(ó reflexiones poéticas ante el óleo de J.L.Varela "Lámpara de mina y bocadillo")

IGUAL QUE EL MAHON  
proletario y pariente  
en primer grado  
de la rústica boina  
y las dóciles: alpargatas,  
también la humildad  
personificada, modesto  
personaje de un bodegón  
pictórico y camarada  
indisolublemente solidario  
de la bota de vino,  
los dos  
en amor y compañía  
presentes en el mismo  
frente, reconfortantes  
cuerpo y sangre  
del Cristo minero  
que cumple así,  
por ramplas y galerías,  
en diario via-crucis  
el bíblico  
"ganarás el pan  
con el sudor  
de tu frente",  
pero ellos, además,  
con la sangre y los esputos.

Igual que el mahón  
proletario y pariente  
en primer grado  
de la rústica boina  
y las dóciles alpargatas,  
también la humildad  
personificada y camarada  
indisolublemente solidario  
de la bota vino, él  
es la cotidiana  
comunidad laica  
de nuestros abuelos y padres,  
de nuestros esposos, hermanos  
y novios, de nuestros amigos  
y compañeros todos, pan  
rellenado con tortilla  
de chorizo, ¡bocadillo!  
(de la "cuarenta" por ejemplo)  
ahora inmortalizado  
como ~~un~~ modesto personaje  
de un bodegón minero.

Ne1 AMARO

13/9/87

PAISAJE Y PAISANAJE MINEROS.....

Ajeno, aún hoy, a cualquier clase de artificiosa modernidad pictórica, Varela sigue sin complejo ninguno, las lógicas etapas de un recorrido artístico que, todavía, no le ha dado las satisfacciones, críticas y económicas, que se merece indudablemente, más allá de los límites localistas de su entorno familiar.

No podría ser de otra manera, en una época de charlatanería y charlatanes, de promociones desmesuradas y promotores desmedidos, de proyectos y ejecutores moviéndose en los alledaños de los poderes públicos, estatales, autonómicos y municipales, a golpe de carnet y de adhesión inquebrantable, Juan Luis Varela es de los que continúa aferrado a su trabajo exclusivamente, fiel a su "mundo" y a sus modelos inmediatos: Turón, los jubilados, los mineros en activo de San José y Santa Bárbara, etc. Todo lo cual no impedirá, estoy seguro, que en el futuro su obra sea convenientemente catalogada, criticada y remunerada.

Turón, 13 setiembre, 1.987

Ne1 AMARO

